

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 11 (1893)

**Heft:** 221

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Exposition internationale de publicité à Milan. — Konsulatswesen. — Consuls. — Télégramme.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige be-  
wehen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-  
ques titres que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kanton Zürich.**

(K.-E. 1623)

*Konkursamt Wädensweil.*

**Gemeinschuldner:** Schutzbach, Karl, Kaufmann, in Wädensweil, Nachfolger der früheren Firma «A. Hellrigl & Comp.» in Wädensweil.

**Datum der Konkureröffnung:** 9. Oktober 1893.

**Erste Gläubigerversammlung:** Montag, den 23. Oktober 1893, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Engel in Wädensweil, wobei möglicherweise auch über einen Nachlassvertrag verhandelt wird.

**Eingabefrist:** Bis 18. November 1893.

**Kanton St. Gallen.**

(K.-E. 1624)

*Konkursamt St. Gallen.*

**Gemeinschuldner:** Wetter-Weiss, Joh.-Ulr., Agentur und Kommission, Waisenhausstrasse, in St. Gallen.

**Datum der Konkureröffnung:** 11. Oktober 1893.

**Erste Gläubigerversammlung:** Mittwoch, den 25. Oktober 1893, vormittags 11 Uhr, Konkursamt Rathaus, St. Gallen.

**Eingabefrist:** Bis 18. November 1893.

**Kanton Graubünden.**

(K.-E. 1625)

*Konkursamt Oberengadin in Samaden.*

**Gemeinschuldner:** Die Erben Jörimann's, Val., St. Moritz-Dorf.

**Datum der Konkureröffnung:** 25. September 1893.

**Erste Gläubigerversammlung:** Freitag, den 27. Oktober 1893, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Wettstein in St. Moritz.

**Eingabefrist:** Bis 18. November 1893.

**Kanton de Vaud.**

(K.-E. 1626)

*Office des faillites d'Aigle.*

**Failli:** Dessaux, Louis-Samuel, inscrit au registre du commerce sous la raison sociale «Louis Dessaux», négociant, à Bex.

**Date de l'ouverture de la faillite:** 10 octobre 1893.

**Première assemblée des créanciers:** Samedi, 21 octobre 1893, à 3<sup>1/2</sup> heures après-midi, salle du tribunal, à Aigle.

**Délai pour les productions:** 18 novembre 1893.

**Kanton de Neuchâtel.**

(K.-E. 1627)

*Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.*

**Failli:** Pélissier, Jean, négociant précédemment, à La Chaux-de-Fonds, 17, Rue de Balance, actuellement en fuite.

**Date de l'ouverture de la faillite:** 29 septembre 1893.

**Première assemblée des créanciers:** Lundi, 23 octobre 1893, à 9<sup>1/2</sup> heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à La Chaux-de-Fonds.

**Délai pour les productions:** 18 novembre 1893.

**Canton de Genève.**

(K.-E. 1628)

*Office des faillites de Genève.*

**Failli:** Beek, Louis, négociant, à Genève, 9, Rue Chaponnière.

**Date de l'ouverture de la faillite:** 2 octobre 1893.

**Première assemblée des créanciers:** Mercredi, 25 octobre 1893, à 11 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Délai pour les productions:** 18 novembre 1893.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 und 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kanton Luzern.**

(Ko. 1629)

*Konkursamt Luzern.*

**Gemeinschuldner:** Weingartner, Josef, Schneidermeister, an der Löwenstrasse, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 178 vom 5. August 1893, pag. 723).

**Anfechtungsfrist:** Bis 28. Oktober 1893.

**Kanton St. Gallen.**

(Ko. 1630)

*Konkursamt St. Gallen.*

**Gemeinschuldner:** Zellweger-Frischknecht, Joh.-Jak., Geschäftsgent, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1893, pag. 75).

**Anfechtungsfrist:** Bis 28. Oktober 1893.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(B.-G. Art. 251.) (L. P. art. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Canton de Genève.**

(A. Ko. 1631)

*Office des faillites de Genève.*

**Failli:** Tapella, Amédée, négociant, à Genève, 6, Rue des Alpes (F. o. s. du c. du 9 août 1893, n° 180, page 733; et du 4 octobre 1893, n° 212, page 863).

**Succession répudiée** de Dame Augsburger-Weber, Elise, quand vivait négociante, à Genève, Rue du Stand (F. o. s. du c. du 7 juin 1893, n° 134, page 539; du 22 juillet 1893, n° 170, page 692; du 26 juillet 1893, n° 172, page 699; du 6 septembre 1893, n° 195, page 795; et du 13 septembre 1893, n° 199, page 811).

**Délai pour intenter les actions en opposition:** 28 octobre 1893.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**

(B.-G. Art. 195 und 317.) (L. P. art. 195 et 317.)

**Canton de Neuchâtel.**

(W. 1632)

*Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers.*

**Faillits:** A. Vuille, frères & C<sup>ie</sup>, société en commandite, à Môtiers (F. o. s. du c. du 10 décembre 1892, n° 259, page 1049; et du 28 janvier 1893, n° 22, page 87).

**Date de la révocation:** 16 octobre 1893.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.) (L. P. art. 257.)

**Canton de Genève.**

(St. 1633)

*Office des faillites de Genève.*

**Faillits:**

1<sup>o</sup> Dame Matthey, E., sertisseur-pierriste, 4, Rue de Chantepoulet, à Genève (F. o. s. du c. du 5 juillet 1893, n° 155, page 631; du 22 juillet 1893, n° 170, page 692; et du 23 août 1893, n° 187, page 761).

2<sup>o</sup> Hoerberlein, J., boulanger, Chemin Jean-Charles, aux Eaux-Vives, à Genève (F. o. s. du c. du 10 mai 1893, n° 115, page 463; du 27 mai 1893, n° 125, page 504; et du 3 juin 1893, n° 131, page 528).

3<sup>o</sup> Bondat, Maurice, négociant, 375, Rue St-Léger, à Carouge-Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1893, n° 48, page 193; du 19 avril 1893, n° 98, page 393; du 29 juillet 1893, n° 174, page 708; et du 13 septembre 1893, n° 199, page 811).

**Lieu, jour et heure des enchères:** Mardi, 24 octobre 1893, à 11 heures du matin, au bureau de l'office des faillites de Genève, palais de justice, Place du Bourg-de-Four.

**Désignation des objets mis en vente:** Créances illiquidées provenant des trois faillites.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. Art. 308.) (L. P. art. 308.)

Canton de Vaud. (N. B. 1634)

Office des faillites de Lausanne.

Débitur: Bernheim, Emmanuel, soldeur, Rue de Bourg, Lausanne (F. o. s. du c. du 26 juillet 1893, n° 172, page 699; et du 16 septembre 1893, n° 201, page 820).

Date de l'homologation: 2 octobre 1893.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Canton de Genève. (V. 1635)

Office des faillites de Genève.

Vente aux enchères publiques.

Le mercredi, 25 octobre 1893, dès 10 heures du matin, à Genève, 21, Rue de Lausanne, aura lieu la vente aux enchères publiques et au comptant des marchandises suivantes:

1 fût à blanc 50 hl; 1 fût à rouge 70 hl; 3 ovals à vermouth de 20 hl chaque; 1 ovale à rouge 10 hl; 600 l vin blanc (1 fût); 1100 l vinaigre blanc (2 fûts); 200 l Marsala; 50 l cognac; 240 l vermouth; une bascule, force 1000 kg; une cuve de 12 hl, et fûts divers; un lot outils de cave, etc.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

- Nr. 25,692 im Betrage von 1000 Fr. à 100 Rp., mit 10,500 Fr. Vorgang, zahlbar bei Verlangen, 5% neuzinsig, d. d. 21. Juni 1875;
- Nr. 29,156 im Betrage von 4000 Fr. à 100 Rp., mit 11,500 Fr. Vorgang, zahlbar bei Verlangen, 5% neuzinsig, d. d. 21. Juni 1880, haftend auf Besetzung neue Nr. 103, alte Nr. 90 c, Stickfabrik des Joh. Ant. Broger-Schefer im Dorf Gonten;
- Nr. 29,814 im Betrage von 1000 Fr., à 100 Rp., mit 3000 Fr. Vorgang, zahlbar bei zweitem Handwechsel, neuzinsig, d. d. 10. Juni 1881, haftend auf dem Haus Nr. 184/144 «zum Hörnle» am obern Gemeindeplatz im Dorf Appenzell;
- Nr. 18,515 im Betrage von 210 Fr. à 80 Rp., mit 15,400 Fr. Vorgang, zahlbar bei Handwechsel neuzinsig;
- Nr. 18,515 im Betrage von 210 Fr. à 80 Rp., mit 15,820 Fr. Vorgang, zahlbar bei Handwechsel, neuzinsig;
- Nr. 18,515 im Betrage von 210 Fr. à 80 Rp., mit 16,240 Fr. Vorgang, zahlbar bei Handwechsel, neuzinsig, alle drei Titel datirt vom 9. Januar 1856, haftend auf der Heimat Nr. 62/58, «Wees» genannt, auf Lämmersteig, Bezirk Schlatt-Haslen, werden vermisst.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert drei Monaten a dato auf unterzogener Stelle einzureichen, sonst werden selbe als amortisiert im Pfandprotokoll gestrichen.

Appenzell, den 9. Oktober 1893.

(W. 103)

Die Landeskanzlei.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Kölnische Unfall-Versicherungs-Actien-Gesellschaft zu Köln a. Rh.

Wir verzeihen hiermit als Träger des Rechtsdomizils:

Für den Kanton Aargau: Herrn Sam. Windisch, Generalagent, in Aarau; und

für den Kanton Uri: Herrn Rechtsanwalt Hans Walker in Altdorf.

Köln, den 13. Oktober 1893.

(D. 94)

Die Direktion: F. Korth.

Kölnische Glas-Versicherungs-Actien-Gesellschaft.

Das kantonale Rechtsdomizil für Luzern wird wie folgt verändert: Seither, Wuest & Co, Luzern; jetzt, Louis Müller, Sohn, Luzern, Alpenstrasse 9.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:

(D. 95)

A. Gattiker, Zürich.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1893. 13. Oktober. Unter der Firma Ehrsam & Co hat sich in Unterengstringen (Kloster Fahr) am 29. September 1893 eine Kommanditaktiengesellschaft gebildet, deren Dauer sich auf 40 Jahre, d. h. bis zum 31. Dezember 1903 erstreckt und deren Zweck, unter Uebernahme der Aktiven und Passiven, der Weiterbetrieb und die Vergrößerung der bis anhin von der Firma «Ehrsam & Co» daselbst (S. H. A. B. Nr. 90 vom 12. April 1893, pag. 361) betriebenen Landwirtschaft, Müllerei, Schweinemast- und Zuchtanstalt ist. Das Gesellschaftskapital ist auf einhundertfünfzigtausend Franken (150,000 Fr.) festgesetzt und eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien à 500 Fr. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das «Schweizerische Handelsamtsblatt» in Bern und ihre Organe sind die Generalversammlung, ein Aufsichtsrat von zwei Mitgliedern, ein Vorstand, bestehend aus dem unbeschränkt haftbaren Mitgliede Jakob Ehrsam von Zürich, in Unterengstringen, welcher allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt, und die Kontrollstelle. Geschäftslokal: Kloster Fahr.

13. Oktober. Die Firma R. Müller-Neuweiler in Hottingen (S. H. A. B. Nr. 159 vom 22. Juli 1891, pag. 645) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal heute Zürich V, Seefeldstrasse 167, und ihre Natur des Geschäftes ist nunmehr: Spezereiwaren, Landesprodukte und Mercerie.

13. Oktober. Die Firma H. Hitz-Ammann in Riesbach (S. H. A. B. Nr. 100 vom 29. Oktober 1887, pag. 831) hat das Geschäft, Seefeldstrasse 167, verkauft und ein solches in Zürich V, Wildbachstrasse 69, eröffnet. Spezereiwaren, Landesprodukte und Mercerie.

13. Oktober. Die Firma Germann & Co in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 87 vom 8. April 1892, pag. 345) hat ihr Geschäftslokal in den Zentralhof 3, II. Etage, verlegt.

13. Oktober. Die Firma O. Miehle in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 81 vom 2. Juni 1883, pag. 645) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

13. Oktober. Die Firma S. Bloch-Brunschwig in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 75 vom 24. März 1893, pag. 301) hat ihr Domizil und Geschäftslokal an die Beatengasse 9, Zürich I, verlegt; der Inhaber bleibt in Zürich III wohnen.

13. Oktober. Die Firma Frau F. Hirsch in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 117 vom 16. Mai 1892, pag. 465) hat ihr Geschäftslokal heute Schipfe 2, z. Steg, und eine Filiale Kirchgasse 7, z. Leutpriesteri.

13. Oktober. Die Firma G. Maurer-Ziegler in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 13. Juli 1889, pag. 601) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

13. Oktober. Inhaber der Firma Th. Mollet, Bmstr. in Zürich III ist Theodor Mollet von Schnottwyl (Solothurn), in Zürich III. Architekturbureau und Bauunternehmer, Gartenhofstrasse 32.

13. Oktober. Die Firma David Meier in Riesbach (S. H. A. B. Nr. 158 vom 1. November 1890, pag. 775) ändert dieselbe ab in Meier-Berchtold und hat ihr Domizil und Geschäftslokal heute Zürich V, Dufourstrasse 93.

13. Oktober. Inhaber der Firma Jul. Heusser in Zürich I ist Julius Heusser von Hombrechtikon, in Zürich I. Restauration «z. Appenzeller». Marktgasse 10.

13. Oktober. In der Firma C. Mayer in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 222 vom 15. Oktober 1892, pag. 892) ist die Procura Julius Blauw infolge dessen Austrittes aus dem Geschäft erloschen. Der Firmainhaber ist heute Bürger von Zürich.

14. Oktober. Die Firma Th. Dietrich-Erb in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 109 vom 2. Mai 1893, pag. 439) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Oktober. Inhaber der Firma K. Matern in Bendikon ist Karl Matern von Oetingheim (Baden), in Bendikon. Mechanische Schreinerei. Mönchhof.

14. Oktober. Die Firma N. Gottlieb in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1893, pag. 79) hat dieselbe abgeändert in N. Gottlieb, Centralwaarenhalle und ihr Domizil und Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich I, Gräbli gasse 12, wo auch der Inhaber wohnt.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1893. 12. Oktober. Die Firma St. Goar-Zéender in Basel (S. H. A. B. Nr. 231 vom 28. Oktober 1892, pag. 930) hat das am Winkelriedplatz 6 betriebene Geschäft aufgegeben und verzeichnet als Geschäftslokal nur noch: Freistrasse 71.

13. Oktober. Die Firma A. Metzger in Basel (S. H. A. B. Nr. 421 vom 13. November 1888, pag. 907) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in Papierhandlung. Geschäftslokal nunmehr: Dornacherstrasse 120.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Locarno.

1893. 14. ottobre. Sotto la ragione sociale Società per il bagno pubblico in Locarno, si è costituita una società anonima con sede in Locarno e per scopo la costruzione e l'esercizio di uno stabilimento per pubblici bagni di lago. Lo statuto della società porta la data del 4 giugno 1893. La durata della società è stabilita in anni venti dalla sua costituzione. Il capitale sociale è fissato in franchi sedicimila, diviso in trecentoventi azioni al portatore, di franchi cinquanta cadauna. Le assemblee si ordinarie che straordinarie verranno convocate a mezzo di pubblico avviso, contenente l'elenco delle trattande, da inserirsi sui due principali fogli cittadini almeno tre giorni prima della riunione. La società è rappresentata di fronte ai terzi dal presidente e segretario nominati dal consiglio d'amministrazione ed è vincolata dalla loro firma collettiva. Il presidente della società è attualmente l'ingegnere Attilio Balli da e domiciliato in Muralto ed il segretario è Willy Simona da e domiciliato in Locarno.

Ufficio di Mendrisio.

13 ottobre. Proprietaria della ditta individuale Azzolini Maria in Mendrisio è Maria Azzolini, moglie di Luigi, di Abony (Ungheria), domiciliata in Coldrerio. Genere di commercio: Vassellami e pompe per le viti.

Ufficio di Torre (distretto di Blenio).

8 ottobre. La ditta individuale Caldelari Adelina in Dongio (F. u. s. di c. del 12 maggio 1893, n° 116, pag. 468) è cancellata d'ufficio in seguito a fallimento dichiarato dal Tribunale distrettuale di Blenio con decreto 18 settembre p. p.

8 ottobre. La ditta individuale Ghelfi Ladislao in Prugiasco (F. u. s. di c. del 29 gennaio 1892, n° 22, pag. 87) ha trasportato il negozio in Dongio frazione del comune di Aquila dal 1° settembre p. p.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulation Circul. non couv.	Verf. Baarschatz Encaisse dispon.
<b>1892.</b>				
Durchschnitt - Moyenne . . . . .	149,566	88,938	69,638	23,595
Maximum . . . . .	168,531	92,297	77,832	26,936
Minimum . . . . .	141,144	86,426	51,415	18,499
<b>1893.</b>				
<b>I.-III. Quartal - trimestre.</b>				
Durchschnitt - Moyenne . . . . .	150,866	88,954	61,912	22,917
Maxima . . . . .	161,592	95,343	76,004	29,440
Minima . . . . .	142,905	85,184	49,360	17,673
<b>IV. Quartal - IV<sup>e</sup> trimestre.</b>				
7. Oktober - 7 octobre . . . . .	161,881	86,347	75,034	18,391
14. Oktober - 14 octobre . . . . .	163,040	87,119	75,921	18,456

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 14. Oktober 1893.**  
**Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 14 octobre 1893.**

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, Inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schwed. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrigere Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total		
		Emission	Cirkulation	Gesetzliche Notendeckung 40/o der Cirkulation Couverture légale des billets 40/o de la circulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible	Ct.		Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonbank, St. Gallen . . .	10,000,000	9,956,150	3,982,460	2,336,696	20	312,450	37,774	36	6,699,390	56	
2	Basellandschaftl. Kantonbank, Liestal . . .	1,880,000	1,869,600	747,840	237,906	30	56,000	22,300	—	1,064,046	30	
3	Kantonbank von Bern, Bern . . . . .	15,000,000	14,067,500	5,627,120	1,621,622	20	1,196,850	45,231	94	8,490,824	14	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	2,000,000	1,973,500	789,400	67,134	—	61,600	189,704	84	1,107,838	84	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . . . .	12,700,000	12,639,650	5,055,860	963,819	10	1,216,950	3,500	55	7,240,129	65	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	689,900	275,960	44,525	—	29,050	5,605	95	355,140	95	
7	Thurg. Kantonbank, Weinfelden . . . . .	1,500,000	1,490,500	596,200	167,068	51	149,450	53,989	65	966,708	16	
8	Aargauische Bank, Aarau . . . . .	4,000,000	3,937,600	1,575,040	410,536	21	208,350	120,671	06	2,314,537	27	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . . . .	1,000,000	962,900	385,160	55,167	59	160,050	48,979	11	649,356	70	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	2,000,000	1,996,900	795,760	242,291	80	21,000	60,750	53	1,122,801	83	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	995,900	398,120	253,588	30	273,600	30,079	45	953,387	75	
12	Graubündner Kantonbank, Chur . . . . .	4,000,000	3,950,350	1,580,140	556,849	50	135,050	4,267	92	2,276,300	42	
13	Luzerner Kantonbank, Luzern . . . . .	2,950,000	2,888,700	1,155,480	492,655	—	576,900	5,724	81	2,230,789	81	
14	Banque du Commerce, Genève . . . . .	22,500,000	21,767,450	8,706,980	752,046	60	185,200	92,490	15	9,736,716	75	
15	Appenzell A./Rh. Kantonbank, Herisau . .	3,000,000	2,977,400	1,190,960	176,992	29	101,000	2,454	16	1,471,406	45	
16	Bank in Zürich, Zürich . . . . .	1,430,000	1,427,650	571,060	270,788	66	163,600	6,518	81	1,011,962	47	
17	Bank in Basel, Basel . . . . .	20,000,000	19,146,000	7,658,400	2,284,110	45	113,500	86,738	33	10,142,748	33	
18	Bank in Luzern, Luzern . . . . .	4,000,000	3,943,200	1,577,280	435,998	45	131,050	74,390	64	2,216,659	09	
19	Banque de Genève, Genève . . . . .	5,000,000	4,423,250	1,769,300	239,555	30	295,150	46,822	—	2,350,857	30	
21	Zürcher Kantonbank, Zürich . . . . .	23,800,000	22,476,250	8,990,500	4,262,221	45	1,418,750	92,430	47	14,769,901	92	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	2,500,000	2,495,450	998,180	150,868	49	180,950	49,988	56	1,379,987	05	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg .	1,000,000	971,800	388,720	114,930	—	55,200	14,113	80	572,963	80	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . .	10,000,000	9,802,750	3,721,100	600,878	48	53,050	149,835	64	4,524,359	12	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf . .	1,000,000	1,000,000	400,000	20,575	—	500	6,675	19	427,750	19	
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	987,400	394,960	81,580	—	13,300	1,814	99	491,654	99	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,927,150	2,370,860	60,323	83	219,350	9,412	84	2,659,946	67	
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,700,000	3,453,000	1,381,200	145,154	70	233,150	239,797	55	2,049,302	25	
32	Schaffhauser Kantonbank, Schaffhausen .	1,500,000	1,482,950	573,180	190,720	06	181,650	19,550	33	965,100	39	
33	Glarner Kantonbank, Glarus . . . . .	1,500,000	1,494,100	597,640	305,535	—	72,150	19,643	70	991,965	70	
34	Solothurner Kantonbank, Solothurn . . . .	4,000,000	3,983,600	1,593,440	429,968	08	434,750	33,296	90	2,491,452	98	
35	Obwaldner Kantonbank, Sarnen . . . . .	1,000,000	993,000	399,200	30,730	—	21,100	1,311	60	452,341	60	
36	Kantonbank Schwyz, Schwyz . . . . .	2,000,000	1,986,750	794,700	162,705	80	22,100	6,925	77	986,431	57	
37	Credito Ticinese, Locarno . . . . .	1,500,000	1,490,400	596,160	91,505	—	40,200	50,162	40	778,027	40	
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg . .	2,000,000	1,981,900	792,760	153,905	—	104,750	10,063	88	1,061,478	88	
39	Zuger Kantonbank, Zug . . . . .	500,000	496,550	198,620	74,790	—	74,250	1,927	48	349,587	48	
	Stand am 7. Oktober } 1893	177,660,600	171,981,850	68,632,740	18,485,789	40	8,542,000	1,694,415	36	97,354,944	76	
	Etat au 7 octobre } 1893	177,070,200	169,883,850	67,955,540	18,391,450	—	8,507,550	1,929,238	04	96,783,778	04	
		+ 589,800	+ 1,693,000	+ 677,200	+ 94,339	40	+ 34,450	—	234,822	68	+ 571,166	72

† Wozu in Abschnitten von . . . . . Dont en coupures de . . . . .	Fr. 1000	Fr. 11,654,000	Ausgewiesene Cirkulation Circulation accésée	Fr. 171,581,850. —	Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers	Fr. 163,039,850. —	Gold - Or . . . . .	Fr. 71,278,160. —	
	„ 500	„ 22,464,000		„ 8,542,000. —		„ 87,118,529. 40		Silber - Argent . . . . .	„ 15,840,369 40
	„ 100	„ 95,861,800							
	„ 50	„ 41,602,050							
		Fr. 171,581,850		Fr. 163,039,850. —		Ungedeckte Cirkulation Circulation non convertée	Fr. 75,921,320. 60	Gesetzliche Barschaft Caisse métallique . . . . .	Fr. 87,118,529. 40

Stand am 7. Oktober } 1893 Fr. 161,381,300. —  
 Etat au 7 octobre } 1893 Fr. 75,034,310. —  
 Fr. 86,346,990. —

**Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.**  
**Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.**

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 14. Oktober 1893. — Du 14 octobre 1893. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.				Total			
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depôt- u. Kassascheine von Banken Chèques, bonis de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen . . . . .	12,700,000	1,216,950	—	6,426,672. 56	128,734. 42	3,086,384. 90	—	—	10,858,741. 88
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	22,500,000	185,200	49,588. 60	11,953,878. 90	—	3,755,000. —	—	—	15,943,667. 50
17	Bank in Basel . . . . .	20,000,000	115,500	—	10,384,795. 73	1,149,660. 28	7,391,530. —	—	—	19,039,486. 01
19	Banque de Genève . . . . .	5,000,000	295,150	—	9,312,401. 65	50,857. 20	998,707. 05	497,610. —	—	11,154,725. 90
31	Banque commerciale neuchâteloise . . . .	3,700,000	233,150	—	6,099,388. 50	20,265. 05	476,270. —	—	—	6,829,073. 55
	Stand am 7. Oktober } 1893	63,900,000	2,043,950	49,588. 60	44,177,137. 34	1,349,516. 95	15,707,891. 95	497,610. —	—	63,825,694. 84
	Etat au 7 octobre } 1893	63,900,000	2,014,500	39,785. 50	44,908,524. 53	1,436,324. 05	15,843,255. 95	497,610. —	—	64,740,000. 03
		—	+ 29,450	+ 9,803. 10	— 731,387. 19	— 86,807. 10	— 135,364. —	—	—	— 914,305. 19

**Aktiven — Actif**

**Passiven — Passif**

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture des billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Cirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	9,459,026. 60	15,943,667. 50	441,951. 55	25,844,645. 65	21,767,450	2,550,859. 30	—	24,318,309. 30
17	Bank in Basel . . . . .	9,942,510. —	19,039,486. 01	1,541,716. 52	30,523,712. 53	19,146,000	4,467,139. 02	—	23,613,139. 02
19	Banque de Genève . . . . .	2,008,885. 80	11,154,725. 90	—	13,163,611. 20	4,423,250	83,251. 20	—	4,506,501. 20
31	Banque commerciale neuchâteloise . . . .	1,526,354. 70	6,829,073. 55	26,925. 22	8,382,353. 47	3,453,000	679,758. 94	—	4,132,758. 94
	Stand am 7. Oktober } 1893	28,956,455. 70	63,825,694. 84	3,994,060. 83	96,776,211. 37	61,429,350	8,552,374. 16	36,000. —	70,317,724. 16
	Etat au 7 octobre } 1893	28,654,181. 05	64,740,000. 03	4,129,898. 89	97,524,079. 97	60,650,650	8,481,504. 56	21,000. —	69,153,154. 56
		+ 302,274. 65	— 914,305. 19	— 135,838. 06	— 747,868. 60	+ 773,700	+ 370,869. 60	+ 15,000. —	+ 1,164,569. 60

† Ohne Fr. 10,238. 64 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Sans fr. 10,238. 64 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

14. Oktober 1893. — Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken : 4 1/2 %, gültig seit 10. Oktober 1893.  
 14 octobre 1893. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses : 4 1/2 %, valable depuis le 10 octobre 1893.

## Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

### Ausstellungen. — Expositions.

Milan. Notre consulat à Milan nous informe qu'une exposition réunie comprenant différentes expositions spéciales formant autant de groupes autonomes aura lieu à Milan du mois de mai au mois d'octobre 1894. Parmi ces groupes se trouve une *exposition internationale de publicité* qui comprend entre autres les classes suivantes: Journaux de réclame, affiches. — Annuaires et guides. — Caractères d'imprimerie et clichés spéciaux pour annonces, affiches, etc. — Autres moyens de publicité (calendriers, horaires de chemins de fer, catalogues, étiquettes), papiers d'emballage, etc. — Les maisons suisses qui désireraient y participer devront faire parvenir leur adhésion d'ici au 31 décembre

de l'année courante au *comité spécial* de ladite exposition, Via Fiori Chiari 8, à Milan, qui fournira également les renseignements qui lui seraient demandés à ce sujet.

### Konsulatswesen. — Consuls.

Genf. Dem belgischen Vizekonsul in Genf, Herrn John Gignoux, ist vom Bundesrate am 17. d. M. das Exequatur erteilt worden.

Genève. Le conseil fédéral a, en date du 17 de ce mois, accordé l'exequatur à M. John Gignoux, vice-consul de Belgique, à la résidence de Genève.

### Télégrammes.

16 octobre. Le câble de la nouvelle Calédonie est ouvert au service international

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## 3½ % Staatsanleihen des Kantons Luzern von Fr. 1,300,000 vom 1. Januar 1889.

Das Finanzdepartement des Kantons Luzern bringt hiemit zur Kenntnis, dass bei der fünften Amortisationsziehung folgende 22 Obligationen zur Rückzahlung auf 31. Dezember 1893 ausgelost wurden:

Nr. 4, 31, 42, 60, 166, 221, 232, 391, 419, 598, 609, 781, 829, 941, 968, 1148, 1159, 1173, 1190, 1234, 1290 und 1298.

Die Inhaber dieser Obligationen werden eingeladen, dieselben nebst den noch nicht verfallenen Zinscoupons auf 31. Dezember 1893 bei einer der nachstehenden Zahlstellen einzureichen: (H 634 Lz)

in Luzern: bei der Staatskasse des Kantons Luzern,  
» » Luzerner Kantonalbank,  
» » Bank in Luzern,  
in Basel: » Eidgenössischen Bank,  
» HH. Rudolf Kaufmann & Co.,

und dagegen den Nennwert der Obligationen in Empfang zu nehmen. Mit dem 31. Dezember 1893 hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf.

Luzern, den 12. Oktober 1893.

Namens des Finanzdepartements,  
Der Regierungsrat:  
**J. Schmid.**

(556<sup>a</sup>)

## Maschinenbau-Gesellschaft Basel.

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

### V. ordentlichen Generalversammlung

auf

Montag, den 30. Oktober 1893, vormittags 11 Uhr,  
im Lokale der Gesellschaft, Hochstrasse 34.

#### Traktanden:

- 1) Genehmigung der Jahresrechnung pro 1892/93.
- 2) Neuwahlen für zwei im Austritt befindliche Mitglieder des Verwaltungsrates.
- 3) Wahl der Kontrollstelle.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage bei der Gesellschaftskasse zu hinterlegen. Sie erhalten dagegen eine Zutrittskarte, welche auf den Namen lautet.

Basel, den 12. Oktober 1893.

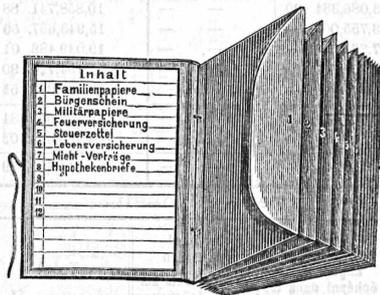
(558<sup>b</sup>)

Der Verwaltungsrat.

## Dokumenten-Mappe

zum Aufbewahren aller wichtigen Schriftstücke. (456<sup>a</sup>)

— Jede Mappe enthält 12 Abteilungen. —



Folgende Grössen sind vorrätig  
26 cm hoch, 20 cm br., Preis Fr. 6.75  
33 " " 24 " " " " 7.50  
38 " " 28 " " " " 8.—  
Franko Zusendung.

Kein zeitraubendes Suchen mehr, kein Verlegen wichtiger Papiere. Alles beisammen verschlossen und aufbewahrt, unentbehrlich für jeden Geschäfts- und Privat-Mann. Praktisch. Dauerhaft zur Lebenszeit. Nicht verschieben, sofort bestellen durch Einsendung des Betrages in Briefmarken oder gegen Nachnahme an das

Haupt-Depot der Dokumenten-Mappe, Basel, 85 Austraße.

## Lithographie und Druckerei Lips, Bern. (889)

Empfehlenswert für Lieferung aller Arten Drucksachen für Behörden, Gesandtschaften, Banken, Verwaltungen, Industrie, Handel und Wissenschaft.

Spezialitäten: Graphische Tabellen, Pläne, Landkarten, Ansichten, Plakate, Illustrationen etc.

Briefpapier, Fakturen, Aktien und Obligationen, Cheques mit chemischem Schutz gegen jede Fälschung.

Mässige Preise. Künstlerische Ausführung. Prompte Bedienung. Franko-Lieferung in der Schweiz.

Wilh. Weyershäuser, Wiesbaden. Auskunfts- u. Inkassobureau. (509)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co in Bern.

## Schweiz. Wechsel- und Effektenbank.

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. ct. wurde einstimmig folgender Beschluss gefasst: (H 3602 Q)

„Der Verwaltungsrat wird ermächtigt, Schritte zur Bildung einer neuen Aktiengesellschaft einzuleiten und innert der nächsten zwei Monate Bericht und definitiven Antrag der Generalversammlung vorzulegen. Falls die geplante Aktiengesellschaft nicht zu Stande kommen sollte, hat der Verwaltungsrat definitiven Antrag auf Liquidation einzubringen.“

Es ergeht daher an alle Herren Aktionäre das höf. Ersuchen, vor Ende dieses Monats von dem unterzeichneten Verwaltungsrate die Zusendung der hierauf bezüglichen Erklärungsformulare zu verlangen. (550<sup>a</sup>)

Basel, 7. Oktober 1893.

Der Verwaltungsrat.

## Drahtseilbahn St. Gallen-Mühleck.

Die Tit. Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit eingeladen, auf ihre Aktien die

IV. (letzte) Einzahlung von 25 % = Fr. 50 pro Aktie zu leisten.

Die Einzahlung hat bis spätestens 25. Oktober 1893 bei der Schweizerischen Unionbank in St. Gallen zu geschehen.

Bei diesem Anlass werden die gegenwärtigen Interimscheine gegen die definitiven Aktien umgetauscht. (H 2488 G)

St. Gallen, den 1. Oktober 1893.

(545<sup>b</sup>)

Der Verwaltungsrat.

### Kölnische

## Unfall-Versicherungs-Aktiengesellschaft

in Köln a. Rhein

Grundkapital 3,000,000 Mark

Gesamtreserven Ende 1892 über 2,360,000 Mark

Gezahlte Entschädigungen bis Ende 1892 über 3,750,000 Mark

gewährt

Versicherung gegen Unfälle aller Art  
mit und ohne Prämienrückgewähr,

sowie

gegen Reiseumfälle,  
unter den günstigsten Bedingungen.

Nähere Auskunft wird bereitwilligst erteilt und Reise-Unfall-Versicherungs-Police in Höhe von 4000 bis 100,000 Mark werden verausgabt von der Direktion in Köln, von den nachstehenden Generalagenten:

C. Tenger, Amtsnotar, Bern, Christoffelgasse 6,

Emil Sattelen, Basel, Streitgasse 11,

Otto Baumann, St. Gallen, Schmiedgasse 36,

F. Herzog-Wuffli, Genf, 13, Rue Levrier,

L. Bannwart, Luzern, Mariahilfsgasse 7,

Louis Logoz, Vevey.

Rud. Hochreitiner, Zürich, Thalacker 22 I, (444)

sowie von den in sämtlichen grösseren Orten der Schweiz ansässigen und leicht zu erfragenden Vertretern der Gesellschaft.



## Zürcher Kanzlei- und Bureautinte.

Wegen vortrefflicher Qualität und Haltbarkeit in sehr vielen eidgenössischen, kantonalen, städtischen Kanzleien, Banken, Bureaux etc. eingeführt. Ebenso ausgezeichnete Kopiertinte Nr. 2.

Apotheker J. Uhlmann, Marktgasse 6, Zürich.

(508<sup>2a</sup>)

Im Preise billiger als fremdes Fabrikat.

## Fabrication et spécialités.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à dates pour billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres, plaques pour hydrantes, pour noms des rues et des maisons, plaques pour indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres massives, en relief. Diplôme à Zürich 1883; Médaille à Paris 1889.

H. Isler, atelier de mécanique et établissement de gravure,

(1)

à Winterthour.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 4½ %  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4½ %